

ANNALYDA ALVAREZ-CALDERON GERBOLINI
JOSEPH DAGER ALVA • ANTONIO ESPINOZA RUIZ
ROSA MARIA MACERA ZEVALLOS • SUSIE MINCHIN LEME
SOLEDAD OLAECHEA PARDO
NATHALIE DE TRAZEGNIES THORNE
- COMPILADORES -

La Historia del Perú en la Revista de la Universidad Católica

Capítulo 9



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU
FONDO EDITORIAL 1993

Edición preparada por:

Annalyda Alvarez-Calderón Gerbolini

Joseph Dager Alva

Antonio Espinoza Ruiz

Rosa María Macera Zevallos

Susie Minchin Leme

Soledad Olaechea Pardo

Nathalie de Trazegnies Thorne

Dirigida por:

Franklin Pease G. Y.

La Historia del Perú en la Revista de la Universidad Católica

Cubierta: Instituto Riva-Agüero

1966

Foto por José Gushiken

Archivo de la Pontificia Universidad
Católica del Perú.

© 1993, por Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Av. Universitaria, cuadra 18, San Miguel. Apartado 1761, Lima, Perú. Tefs. 626390 y 622540, anexo 220.

ISBN 84-89309-62-0

Derechos Reservados

Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú - Printed in Peru

UN PASQUIN CONTRA EL VIRREY D. FRANCISCO DE TOLEDO

Por *GUILLERMO LOHMANN VILLENA*

Como una contribución al estudio del desarrollo de la sátira política en el Perú, donde tuvo insignes y notables por todo extremo seguidores en su época republicana, traslado a continuación un remoto ejemplar de ese género expresivo. Es un libelo en verso que fue fijado en muchos lugares públicos del Cuzco en Marzo de 1572 y “contiene la vida del Virrey y lo que ha hecho en suma en su vida hasta seis meses después que entró en el Cuzco”. Se halla anejo a una carta del Canónigo D. Juan de Vera, datada en la repetida ciudad el 24 de dichos mes y año (1), donde se explica que el autor de esta pieza satírica fue un soldado despechado, que después de haber gastado en el curso de dos años la cantidad de cuatro mil pesos infructuosamente, puesto que durante ese lapso había instado del Virrey Toledo el cumplimiento de una promesa de cierta asignación de indios, la compuso inspirándose en el lema del blasón del vicesoberano, que rezaba “Super vos gladio, fideles premio”. Hago más las observaciones que sobre esta suerte de testimonios históricos ha estampado D. Luis Rosales (2). El texto de este papel reza así:

La vida se gasta pensando en aquel
ypocrita falso q. tan mal gobierna
haziendose justo celoso y fiel.

-
- 1.- Archivo General de Indias, Audiencia de Lima, 123.
 - 2.- “Algunas reflexiones sobre la poesía satírico-política bajo el reinado de los últimos Austrias” en *Revista de Estudios Políticos* (Vol. VIII, 1944, pp. 41-83).

¡O musa do estás? Abiua mi lengua
para que puda de aquesta contar
los males que haze con su gran mengua.

Ni premió a fieles ni menos a dar
castigo a los males aquetes a uenido
sino para los buenos afrentar.

O mal blason y quan fementido
es a las obras que manifiesta
que mas son de ypocrita falso fingido.

Mata de hambre su casa puesta
a cada un tomyñ q. da de Racion
con el qual piensa q. haze gran fiesta.

O como lamenta mi coraçon
de uer los rencores queste mantiene
que cierto es tan malo Como fue neron.

Desonrra casadas donzellas y onestas
notando a las tristes de amancebamientos
con falsos testigos sin ver sus Repuestas (sic)

O cosa digna de grande castigo
y contra las leies diuinas y humanas
oidme Señores lo q. deste digo.

Tiranicamente y con grandes mañas
Toledo gouierna triste mezquino
haziendo mercedes no grandes y estrañas.

O grande Cuzco y en quan mal signo
fuieste fundado de aquesta nación
llórente todos pues este a ti uino.

Oprime a los hijos con gran coraçon
de conquistadores q. sujetaron
con su sangre y armas y gran aficion.

Mandando a los negros que trayan espada
y a nosotros por grande baldon
os se an quitado ellas y las dagas.

Todo buscando uias y modos
de aprouechar a sus oficiales
haziendo de plata ricos a todos.

Que no por Justizia ni otra Razon
que a ellos les mueua contra los tales
sino por mostrar su mala intencion.

O hambre camina de oro maldita
a que nos constriñes los pechos mortales
este es otro treso sigun mi uerdita (?).

Oprime la Iglesia y su jurisdiction
vezinos soldados con grandes cautelas
como a los Egiptios el Rei faraon.

Este trae muchas espías y uelas
de ipocritas falsos de q. anda aReado
para del pueblo saber sus nouelas.

Pues putos no digo que no an quemado
De aquellos que truxo en su compañia
a ellas Señores y no tal pecado.

Di lo que sientes o anima mia
De los cogechos de sus capellanes
q. no son pequeños ni su iproquesía (sic).

Pues de maestresalas y capitanes
y camareros no quiero tratar
porq. andan todos con grandes desmanes.

A uer qual mas de ellos puede apañar
Pajes porteros con gran coraçon
y ansi los demas todos a mirar.

O Dios como sufres tanto ladron
que no callare aunque me maten
Diré lo que siento sin mas dilacion.

Manda a los frailes nunca le traten
de lo que mal haze en su predicacion
Porq. con ello no le maltraten.

Pues de mi te prometo en mi coraçon
si tu enmienda no se manifiesta
de te poner otro nuevo carton.

Llorado o señores dueñas y doncellas
la muncha hambre q. con este uino
y grandes palabras y falsas cauthelas.

Vestios de luto no de paño fino
haziendo lamentos de triste cançion
pues hombre tan mal de tal intencion
a gouernar Reino tan prospero uino.

Guillermo Lohmann Villena.